

英文名字之來源意義及其分類之初探

篇名

英文名字之來源意義及其分類之初探

作者

郭佩鑫。國立花蓮女中。一年九班

張書敏。國立花蓮女中。一年九班

饒倩瑜。國立花蓮女中。一年九班

## 壹 | 前言

西方人的名字許多來自聖經，有些則來自神話故事，也有許多是族裔性的。在這些名字的背後有什麼樣的含意，而不同的國家又有什麼特別常被使用的姓名？基於對西方文化的濃厚興趣，以及方便現在華人社會在命名時，避免產生不必要的錯誤而成爲他人的笑柄。英文已是全球共通的語言，而一個人的名字雖然無法代表他整個人，但畢竟也標明了一個人的身份。所以我們將針對英文姓名的部分加以分析探究。

我們一開始先蒐集資料，資料來源大部分是來自書籍以及網路。將名字蒐集齊了以後，才開始著手分類，並依照我們分類的依據：.聖經、神話、族裔等三類來源，對每個名字進行分析。經由英文名字的分類與意義的說明，在結論中我們提出一些選取英文姓名時應注意的原則。

## 貳 | 正文

### 一、英文名字來源區分

本文就英文姓名的來源區分爲三類：聖經(Bible)、神話 Myth 以及族裔以下分別列舉：

#### 01 來自聖經 Bible 的英文名字

我們現在所耳聞的許多英文名字中，絕大多數是來自聖經(新約)而在聖經當中，女性的名字是較少見的，以男性居多，而其中又以 J 開頭的佔較大多數的比例。以下是我們經篩選並整理後的自聖經中的英文名字。

Aaron (亞倫)

Abbott(阿伯特)

Abel(亞伯)

Abraham (亞伯拉罕)

Adam(亞當)

Abigail(艾比蓋兒)

Benjamin(班杰明)

Benson(班森)

Bartholomew (巴瑟隆繆)

Ben(班)

Cain (肯恩)  
Caleb (凱洛柏)  
Chloe (革來)  
Cephas (磯法)  
David (大衛)  
Demas (底馬)  
Dan (丹)  
Dedan (狄丹)  
Dionysius (迪尼修)  
Eleazar (以利亞撒)  
Eunice (友尼基)  
Eve (夏娃)  
Elon (以倫)  
Elymas (以呂馬)  
Gabriel (蓋柏瑞爾)  
Gideon(吉迪恩)  
Isaac(艾賽克)  
Isaiah(艾賽亞)  
Jacob(雅各)  
James(詹姆士)  
Jeremiah (傑瑞米亞)  
Jesse(傑司)-Jesus(耶穌)  
Jethro (傑司羅)  
Joel(喬爾)  
John(約翰)  
Jonah(強那)  
Jonathan(強那森)  
Joseph(約色夫)  
Joshua(約書亞)  
Jazebel(潔芮貝)  
Judith(茱蒂絲)  
Kenan (凱南)  
Kittim (基提)  
Levi(李維)  
Matthew(馬修)  
Mary(瑪莉)  
Miriam(米納恩)  
Nathan(納森)

Nathaniel(納森尼爾)

Noah (諾亞)

Samson(山森)

Samuel(山姆爾)

Saul(紹爾)

Seth(賽思)

Simon(賽門)

## 02 來自神話 Myth 的英文名字

我們知道，除了聖經以外，神話也是西方文明發展的一個源頭，而其中最主要又可以分為希臘與羅馬神話。羅馬神話中的神與希臘神話中的神其實大同小異，只是名稱上的不同而已。以下我們便列舉幾個常見的神話中的英文名字：

Apollo (阿波羅)

Artemis (雅緹密斯)

Aphrodite (阿佛蘿黛蒂)

Athena (雅典娜) (羅馬神話：Minerva 米涅爾瓦)

Ares (阿瑞斯) (羅馬神話：Mars 馬爾斯)

Delphi (得爾福)

Demeter (德莫特爾)

Erebus (艾瑞波斯)

Eros (厄洛司)

Gaea(蓋亞) Hades (得司)

Hebe (賀柏)

Hephaestus (赫懷斯托斯) (羅馬神話：Vulcan 伏爾坎)

Hera (希拉)

Hermes (赫爾莫斯)

Jupiter (邱比特)

Poseidon (波塞頓)

Rhea (瑞亞)

Uranus (屋拉諾司)

Vesta (維絲塔) (羅馬神話)

Zeus (宙司)

## 03 來自族裔的英文名字

每個族群都有屬於自己的文化、自己的語言，而這其中必然也牽扯到各個民族特

有的名字。雖然這些名字現今多以英文發音，但我們在認識這些英文名的時候，也該想想他來自哪一個民族。其實，英文名字有一大部分是來自拉丁、希臘或者愛爾蘭...等其他西方國家的。以下為我們整理出的一些名單：

A.來自英國：

Reginald(雷奇諾)、Reeve(里夫)、Nelson(尼爾森)、Kim(金姆)

B.來自法國：

Ray(雷)、Neville(奈維爾)、Noel(諾爾)

C.來自愛爾蘭民族：

Ciara(喜葉拉)、Regan(雷根)、Kerwin(科文)、Kieran(科藍)、Killian(吉利恩)

D.來自挪威：

Kirby(克貝)、Kirk(科克)

E.來自愛爾蘭蓋爾（為蓋爾語族）：

Alana(阿蘭娜)、Arlene(雅琳)、Corey(寇納)

F.來自拉丁民族：

Alma（愛爾瑪）、Adrienne(艾卓伊恩)、Laura(蘿拉)、Valentine(范倫鐵恩)、Valerie(法蕾莉)、Violet(懷俄莉特)、Nigel(尼裘)

G.來自德國：

Raymond(雷蒙德)、Valdemar(維迪瑪)

H.來自西班牙：

Linda(琳達)、Mercedes(馬熙迪斯)

I.來自威爾斯：

Meredith(瑪娜迪絲) 、Dewey(得威) 、Kimball(金貝爾) 、  
Morgana(摩卡娜)

J.來自義大利民族：

Bambi(斑比) 、Zola(左拉)

二、英文名字的意義（註一）

以下我們將列舉出三大來源的英文名字，說明其意義：

### 01 來自聖經 Bible 之英文名字之意義

#### **Aaron(亞倫)**

(希伯來文)原義為啓迪，來自聖經故事中的傳教士,亦即摩西(Moses)的兄長。描述為個子矮小、面貌姣好的男子，誠實、勤勞、有責任感，而且是個優秀的領導人物。

#### **Abbott(阿伯特)**

(希伯來文)原義為神父,修道院院長。多數把 Abbott 想成愛說話、速度很快，又很幽默的人喔！可是也有人說 Abbott 是個愚蠢的胖子耶！

#### **Able(亞伯)**

(希伯來文)原義為呼吸；Abelard 的簡稱，來自聖經故事中該隱(Cain)的兄弟 Able。代表高大、強壯的運動員。能幹而且可靠。但也有人認為是溫順的瘦皮猴。

#### **Abraham(亞伯拉罕)**

(希伯來文)原義為群眾之父，來自聖經中第一為希伯來長老 Abraham。一般人把 Abraham 描繪成高挑、強健、誠實、莊嚴的人，當然這也就像林肯總統啊。

#### **Adam(亞當)**

(希伯來文)原義為紅土的男人，來自聖經中世界上第一個男人 Adam。形容高挑、黝黑、帥氣、而且肌肉發達的健美男喔！

#### **Abigail(艾比蓋兒)**

(希伯來文)原義為歡樂之父，來自聖經中大衛王的妻子 Abigail。常被描繪成傳統手救女人、綁著馬尾、嘮叨、古道熱腸、而且精明。

### **Benjamin(班杰明)**

(希伯來文)原義為得力助手之子，來自聖經典故中 Joseph 的弟弟 Benjamin。是個聰明有發明天份的人。

### **Benson(班森)**

(希伯來文;英文)原義為班杰明之子。因為電視劇的關係這個名字被描寫為成績至的黑人管家，聰明有愛心、風趣。

### **Bartholomew(巴塞隆繆)**

(希伯來文)原義為農夫之子，為聖經中耶穌十二門徒之一。一般認為是個像爺爺老紳士，虔誠、守舊但是多金唷！

### **Ben(班)**

(希伯來文)原義為兒子;任何以 Ben 開頭名字之簡稱。是高大強壯的男子，但也是個討人喜愛的身世呢！

### **Cain(肯)**

(希伯來文)原義為矛，來自聖經人物 Cain。有些人把 Cain 想向成身體強壯、英俊瀟灑的男子。但是這個名字是個令人憎恨的無情殺手，就像殺害了親兄弟 Abel 的該隱 (Cain)

### **Caleb (凱洛伯)**

(希伯來文)原義為勇者;狗，來自聖經中希伯來人的領導者 Caleb。描繪成高挑、誠實、嚴謹的天助教叫有或門諾派的農夫！

### **David(大衛)**

(希伯來文)原義為至愛，來自聖經中以色列國王 David。人家常說 David 是個相當有趣的人喔！帥氣、體格好，為人個性隨和、外向、廣受歡迎。

### **Dan(丹)**

(希伯來文)原義為被評判的，來自聖經中雅各與使女所生的第五子;Dan 人的祖先;Daniel 及 Riordan 的簡稱。一般認為這個名字的人高大強壯的運動健將，友善親切、聰明又風趣呢！

### **Eve(夏娃)**

(希伯來文)原義為生命，來自聖經中第一個女人 Eve。被視為漂亮溫和的女子，但也有人說是性感、高貴的陰謀者喔！

### **Elijah(伊賴嘉)**

(希伯來文)原義為耶和華是上帝，來自聖經中希伯來預言家 Elijah。透過他，也讓人聯想到的謙卑、信仰堅定的人，只可惜卻無法得到大眾的喜愛。

### **Gabriel(蓋伯瑞爾)**

(希伯來文)原義為奉獻上帝，聖經中的大天使 Gabriel。被描繪成身材矮小細緻的男子，有著天使般的臉孔和藹、文靜、有勇氣而且還是吹小喇叭的高手唷！

### **Gideon(吉迪恩)**

(希伯來文)原義為伐木者、毀滅者，聖經中解放希伯來人的 Gideon。不要看到原意就以為他是個毀滅者喔。其實這個名字代表的事文靜的善心人士，平和、虔誠的慈善家呢！

### **Issac(艾塞克)**

(希伯來文)原義為他笑了，來自聖經中亞伯拉罕(Abraham)之子 Issac。一般認為 Isaac 是個智商很高，而且深思熟慮的學者，或許是猶太人或黑人喔！

### **Isaiah(艾賽亞)**

(希伯來文)原義為與主共治;與主較勁，聖經中希伯來預言家 Isaiah。這是一個有強烈聖經淵源的名字。常讓人聯想到明智、虔誠的黑人、可能是籃球選手，但也有人認為是猶太學者。

### **James(詹姆士)**

(希伯來文)原義為 Jacob 的英文說法，聖經中有兩位基督門徒皆以 James 為名。被描繪成高大、強壯、英俊瀟灑而且光明磊落的男子。但也有人認為是個自負的貴族。就看取名的人怎麼想囉！

### **Jeremiah(傑瑞米亞)**

(希伯來文)原義為受耶和華指派的，聖經中的希伯來預言家 Jeremiah。這名字讓人聯想到文靜、敏感、蓄長髮的嘻痞或者山中居士。

### **Jesse(傑司)**

(希伯來文)原義為上帝在你左右，來自聖經中大衛(David)的父親 Jesse。代表---強悍、狂野逍遙自在的亡命之徒，根本毫無良心可言！

### **Jesus(耶穌)**

(希伯來文)原義為上帝將會伸出援手，來自基督教創始人耶穌基督(Jesus)

Christ)。被描繪成矮小的西班牙人，友善親切、而且很虔誠喔！

### **Jethro(傑司羅)**

(希伯來文)原義為卓越，來自聖經中摩西的岳父 Jethro。高頭大馬的，非常非常愚蠢的意思！

### **Joel(喬爾)**

(希伯來文)原義為耶和華是主，聖經中的希伯來預言家 Joel。有點矮小的人，雖酸然滿驕傲的，可是人還不錯，也很受歡迎！

### **John(約翰)**

(希伯來文)原義為上帝是和藹的，來自受洗者聖約翰(Saint John);耶穌十二門徒中的四大使徒之一;[新約·約翰福音]的作者。這名字會令人聯想到衣著整潔、聰明的人，而且向岩石一般的可靠喔！

### **Jonah(強那)**

(希伯來文)原義為鴿子，聖經中的希伯來預言家 Jonah。有兩種意象，一種是守舊的善心人士，另一種是粗獷、逍遙自愛的戶外工作者，像是漁夫、賞鳥人士之類的。

### **Jonathan(強那森)**

(希伯來文)原義為耶和華所賜予的，聖經中大衛(David)的朋友 Jonathan。零人聯想到高挑、銷售的人，可能嚴謹飽受，也可能滑稽好笑。

### **Joseph(約瑟夫)**

(希伯來文)原義為他將加入，來自聖經中 Jacob 之子 Joseph;聖母瑪莉之夫 Joseph。令人聯想到強壯體貼，有創意的人。

### **Joshua(約書亞)**

(希伯來文)原義為耶和華拯救世人，聖經中摩西的繼承人 Joshua。被描繪成害羞、聰明、可靠又虔誠的美男子。

### **Judith(朱蒂絲)**

(希伯來文)原義為屬於猶太的，舊約偽經中殺害 Holofernes 的兇手 Judith。一般人認為這是個無趣的名字。適合內斂、有五知性、廣受歡迎的人---可能是作家吧！

### **Levi(李維)**

(希伯來文)原義為和諧共處，聖經中 Jacob 與 Leah 之子 Levi。就像那個牛仔褲

的品牌，充滿陽剛氣息的，十足的西部牛仔喔！

### **Matthew(馬修)**

(希伯來文)原義為上帝恩賜，聖經中基督門徒及福音書的作者 **Matthew**。有兩種截然不同的意象：一事年輕、外向、強壯俊美而且調皮搗蛋，或是勤奮保守以家為重的男人。

### **Mary(瑪莉)**

(希伯來文)原義為苦澀，來自聖經中耶穌的母親 **Mary**; 聖經中的娼妓 **Mary Magdalene**。一般認為是個平淡無其的女孩，值得信賴卻有點遲鈍，容易被騙。

### **Miriam(米納恩)**

(希伯來文)原義為苦澀，來自聖經中摩西的妹妹 **Mirian**。只上了年紀仍風韻由存的女人，像媽媽一樣，說話清柔、漂亮又係之呢！

### **Nathan(納森)**

(希伯來文)原義為天賦，來自聖經中的希伯來預言家 **Nathan**。是個能幹又值得信賴的人，但也又另一種說法是：鬼鬼崇崇的惡棍，喜歡穿花格子西裝。

### **Nathaniel(納森尼爾)**

(希伯來文)原義為上帝的恩賜，來自聖經中耶穌使徒之一。有兩種意象，一種是活潑外向、無憂無慮的搗蛋鬼，另一種是安靜、保守的人可能是牧師吧？

### **Noah(諾亞)**

(希伯來文)原義為漫遊; 歇息，來自聖經中諾亞方舟的打造人 **Noah**。被描述成親切和愛的老人，非常勇敢就像聖經週挪雅方舟的典故一樣。

### **Samson(山森)**

(希伯來文)原義為太陽般的，來自聖經中被 **Deliah** 背叛的 **Samson**。被形容成討人喜愛的壯漢，但自古英雄難果美人關啊！女人可是他唯一的弱點喔！但這也不能怪他，畢竟，鐵漢柔情嘛！

### **Samuel(山姆爾)**

(希伯來文)原義為被上帝聽聞獲問及的，來自聖經中的預言家 **Samuel**。被描繪成強壯、聰明、能幹的人，沈沒寡言呢！

### **Saul(紹爾)**

(希伯來文)原義為被請求的，來自聖經中以色列國王 **Soul**。被想向成認真、虔誠

的教徒，只可惜不適一個好的統治者。

### **Seth(賽思)**

(希伯來文)原義為替代;被指派的，來自聖經中亞當與夏娃之子 **Seth**。被視為強壯、文映的農場男孩，或者聰明、勤勞而且可靠的戶外工作者。

### **Simon(賽門)**

(希伯來文)原義為聽到的人，來自聖經使徒 **Simon**。被描述為身體強壯、個性文靜、單純的人，或者說有創意的。

## **02 來自神話 Myth 之英文名字的意義**

### **Apollo (阿波羅)**

【希臘神話】太陽

### **Artemis (雅緹密斯)**

【希臘神話】司月,狩獵,森林,野獸的女神

### **Athena (羅馬神話：Minerva米涅爾瓦)**

【希臘神話】雅典娜(司智慧,技藝,戰爭的女神)

### **Ares (阿瑞斯)(羅馬神話：Mars 馬爾斯)**

【希臘神話】愛力士(戰神)

### **Delphi (得爾福)**

特耳菲(希臘古都)

### **Demeter (德莫特爾)**

【希臘神話】司農業,豐饒,婚姻之女神

### **Gaea(蓋亞)**

【希臘神話】大地女神

### **Hades (得司)**

【希臘神話】冥府;閻王;【口】地獄

### **Hebe (賀柏)**

【希臘神話】司青春的女神

### **Hephaestus (赫懷斯托斯)(羅馬神話：Vulcan 伏爾坎)**

【希臘神話】火神

### **Hera (希拉)**

【希臘神話】天后,宙斯之妻

### **Jupiter (邱比特)**

【天體名】木星

### **Poseidon (波塞頓)**

【希臘神話】海神

**Rhea (瑞亞)**

【希臘神話】南美三趾駝鳥

**Uranus (屋拉諾司)**

【天體名】天王星

**Vesta (維絲塔)(羅馬神話)**

【羅馬神話】女灶神

**Zeus (宙斯)**

【希臘神話】希臘神話中的主神

**03 來自族裔之英文名字的意義**

A. 來自英國：

**Reginald(雷奇諾)**

原意為厲害高明。非常偉大和有力，但傲慢自大的英國冷血動物，以及高貴的偽君子。

**Reeve(里夫)**

國王身旁高大的侍者

**Nelson(尼爾森)**

代表勝利者（尼爾）之子。富裕、聰明、優秀的成功人士

**Kim(金姆)**

代表統治者，首長。這是一個中性的名字，讓人聯想到常法、健美、可愛、親切的亞洲人，有些人責任為此名聒噪又厚臉皮。

B. 來自法國：

**Ray(雷)**

由統治者賦予崇高的頭銜，原為國王之名。一般認為雷是黑色短髮，身體強壯，努力工作的人，可能是個木頭搬運工或牛仔。

**Neville(奈維爾)**

來自新興城鎮的人。大多數人把此名歸類為英國人，可能是因為錢多。溫和、成熟世故的人或者是安靜心不在焉的教授。

**Noel(諾爾)**

代表聖誕節生的人，代表希望和快樂。此名逐漸發展成中性的名字。男孩取這個名字被視為個性開朗，喜歡看書，成熟世故。而這名字也有軟腳蝦或脂粉味的意象。

C.來自挪威：

**Kirby(克貝)**

代表來自教會村落的人，代表體格壯碩，外向，有趣的男子，也可說是書呆子

**Kirk(科克)**

代表住在教堂裡的人，身材高挑，英俊瀟灑，還有副好心腸，力氣也很大

D.愛爾蘭

**Ciara(喜葉拉)**

原意為黑色，形容成高格調的異國美女，不僅每釐而且聰明伶俐又有愛心，有些人則稱之為一知識份子；也由人直接聯想到香水

**Regan(雷根)**

生於帝王之家的人

**Kerwin(科文)**

代表矮小黑髮和一雙有柔和眼睛的人

**Kieran(科藍)**

代表皮膚黑身材矮小的人

**Killian(吉利恩)**

矮小而好戰的人

E.來自拉丁：

**Alma (愛爾瑪)**

代表靈魂，一般把此名描繪成傳統手就、上了年濟的女黑人，可能是個女傭或廚師。

**Adrienne(艾卓伊恩)**

原意為黝黑、富裕。一般人認為此名是個漂亮的女人，性感、成熟、婀娜多姿。

**Laura(蘿拉)**

原意為桂冠。一般認為此名是個黑髮藍眼的美女，有著傳統風格，個性甜美。

**Valentine(范倫鐵恩)**

勇猛、健康且非常強壯。

### **Valerie(法蕾莉)**

原意為強壯。有兩種不同的意象。一種唯有才幹的上流社會女子，勤勉向學、輕聲細語或是快樂風趣的中產階級職業婦女。

### **Violet(懷俄莉特)**

原意為紫羅蘭。被描繪成上嬌貴的女人。傳統、文靜、腦筋不太聰明。

### **Nigel(尼裘)**

代表黑髮的人。被描繪成瘦弱的英國知識份子，精明能幹，親切和藹。

F.來自德國：

### **Raymond(雷蒙德)**

會給予忠告並保護他人的人。描繪聰明親切，而且像岩石般屹立不搖。

### **Valdemar(維迪瑪)**

甚孚眾望的統治者。

G.來自威爾斯：

### **Meredith(瑪娜迪絲)**

原意為來自大海的守護神。被形容回漂亮、高尚的女人，精明可靠又有錢。

### **Dewey(得威)**

原意為得獎的。一般想把此冥想向成可愛、調皮又有趣，就像唐老鴨的外甥。有些人則把他描述成謹慎、聰明、娘娘腔的男孩。

### **Kimball(金貝爾)**

代表既勇敢又謙和的軍事首長。

### **Morgana(摩卡娜)**

原意為海之涯。意象為精明害羞的女人，講話有條不紊。

H.來自西班牙：

### **Linda(琳達)**

原意為漂亮。一般人為琳達應該是個金髮藍眼，甜美文靜的美女。

### **Mercedes(馬熙迪斯)**

原意為慈悲。此名適合社會名流。圓滑、成熟世故、外向、輕鬆快活。

I.來自義大利：

### **Bambi(斑比)**

原指孩子之意，一般都說此名字是花花公子中引人注目的焦點，性感的金髮美女。

### **Zola(左拉)**

原意為泥球。被描述為附有異國情調的外國女子。黑髮苗條喜歡運動，穿著狂也，可能是個堅強，不達目的絕不罷休的個人主義者。

J.來自愛爾蘭蓋爾民族：

### **Alana(阿蘭娜)**

漂亮美麗的，常被鉤化為異國美女，性感、神氣活現、且神秘感。

### **Arlene(雅琳)**

誓言之意，被描繪呈上了年濟的紅法婦女，可能友善、親切或者大言不殘華而不實、趾高氣昂。

### **Corey(蕊納)**

原意為出自空洞之處，此名通常為男性名字，也常讓人將此名聯想到男人婆、可愛金髮、粗枝大葉、精力旺盛，絕對是戶外活動型。

## **參 I 結論**

透過本文的研究說明，我們瞭解到許多英文名字都含有兩種意涵，也因此當有人取某個名字時，有時會讓人啼笑皆非，畢竟當一個名字含有兩種意義時，如果聯想到較好笑的一方，當然會令人莞爾、尷尬。在這份研究中，聖經人名的部分尤其佔了重要的比例。由此可知，西方人的生活、文化都與聖經息息相關。換句話說，如果對西方社會及其文化有興趣的人，可以好好的研讀聖經，畢竟這是他們的源頭。當然，我們研究的最主要目的，還是希望能幫助在取英文名字時遇到困難的人，希望這份研究資料對部分的人能有所助益。

## **肆 I 引註資料**

(註一) 參見： 《The Baby Name Survey Book—What People Think about Your Baby' s Name》； 《The Last Word on First Name》；  
<http://www.christianstudy.com/biography.html>